

013 **CENTRO**
DE LA IMAGEN





Cuando la oscuridad silenció nuestra luz, supimos lo que era el dolor verdadero.

Plasmar con el corazón lo que a cada uno de nuestros tesoros les gustaba comer, les gusta, porque recuerda que ellos aún siguen vivos. Mientras los tengamos en nuestra mente, en nuestro corazón, seguirán vivos. Degustar cada uno de los platillos que a ellos les gustaba comer cuando estaban con nosotras es y será un placer, será como compartir con ellos los alimentos de nuevo, como cuando estaban con nosotras. Prepararlos con el mismo amor como lo hacíamos para comerlos como si estuvieran con nosotras.

Somos rastreadoras, buscamos tesoros. Sabemos que por ahí están y vamos a encontrarlos, porque nos faltan todos.

When darkness extinguished our light, we found out real pain was.

Revealing with our hearts what each of our loved ones liked to eat, or I should say, *like* to eat, because we should remember they're still alive. While they remain in our thoughts, in our hearts, they'll stay alive. Eating all the dishes that they liked when they were with us is a pleasure and will continue to be a pleasure; it's like sharing those meals with them again, when they were with us. Preparing the food with the same care as we did when we made it for them, eating it as if they were still with us.

We're trackers—we go on looking for our loved ones. We know that we'll find them somewhere, because they're dearly missed by all of us.

LAS RASTREADORAS DEL FUERTE

Este colectivo se fundó en Los Mochis, Sinaloa, en 2014 y está integrado por más de 130 mujeres que buscan a sus desaparecidos. Hasta el momento han podido localizar los restos de 195 personas. En enero de 2020 continuaban con la búsqueda de 1504 víctimas de desaparición forzada. | **This collective was founded in Los Mochis, Sinaloa in 2014 and is comprised of over 130 women looking for their missing relatives. Thus far, they've been able to locate the remains of 195 individuals. In January 2020, they continued to search for 1504 victims of forced disappearance.**



RECETARIO PARA LA MEMORIA

Los tacos de pescado capeado para José Candelario

por Ofelia Flores Moreno

Procedimiento

Primero vamos a partir el pescado, lo vamos a capear con harina, huevos y unas especias, se mezcla y se revuelve todo. Se deja marinar un rato y se separa. Partes la verdura: chile, tomate y cebolla, se mezcla con sal y limón. Después calientas el aceite para freír el pescado y de ahí salen los tacos. Se sirven en tortillas, donde se pone el pescado, la salsita y con poquita mayonesa, limón y listo.

Ingredientes

Pescado (o camarón)
Harina
Huevos
Especias (italianas ya preparadas)
Chile
Tomate
Cebolla
Sal
Limón
Tortillas
Salsas
Mayonesa

José Candelario Espinoza Ochoa fue desaparecido el 27 de octubre de 2017, tenía 42 años y era agricultor. Su esposa Ofelia Flores Moreno lo buscó hasta encontrarlo el 19 de noviembre de 2017.



Las tortillas de harina con queso para Brian Javier

por Nelly Antonia Torres López

Procedimiento

Se echan en la bandeja la harina, la manteca y el azúcar, y se amasan. Se hacen las bolas, se extienden y se cuecen.

Pues hasta aquí, las tortillas están hechas. El queso que se compra es el de rancho. Es lo mejor.

Ingredientes

Harina
Manteca
Azúcar
Agua

Brian Javier Izaguirre Torres fue desaparecido el 23 de agosto de 2014, tenía 15 años. Su madre Nelly Antonia Torres López lo sigue buscando.



Los kekis para José Manuel

por Florencia Luna Montoya

Procedimiento

Se baten todos los ingredientes hasta tener una masa con buena textura. Se calienta mucho el sartén, ya para cocinar los kekis.

Y se va echando en el sartén caliente un cucharón de la masa, hasta acabarla.

Ingredientes

Harina (medio paquete
sirve para 5 kekis)

Royal

Azúcar

Huevo

Un poco de agua

José Manuel Luna Quiroz fue desaparecido el 4 de abril de 2017, tenía 21 años y era jornalero. Su abuela Florencia Quiroz lo sigue buscando.



El ceviche de camarón para Luis Reinaldo

por Delfina Herrera Ruiz

Procedimiento

A él le gustaba que cortara los camarones en cuatro pedazos.

Una vez que ya están picados los camarones, se ponen en un refractario y se agrega su salecita (la sal fina o de la que tenga en su casa). Se le agregan la cebolla, el chile serrano y el cilantro finamente picados; el pepino en cuadritos muy pequeños y su pimienta. Salsa de soya, salsa marisquera y salsa huichol que es la que usamos por acá en Los Mochis, Sinaloa.

Luego, se revuelve todo junto y se le pone el limón para que el camarón se cueza; se le agrega Clamato. Se deja en espera un ratito para que agarre consistencia, para que esté cocidito. Después, se sirve el ceviche de camarón listo en tostadas enteras, en un plato.

A las tostadas se les pone aguacate en rebanaditas o en medias lunitas, salsita marisquera y un camarón cocido encima.

Ingredientes

1 kilo de camarón
4 jitomates
1 cebolla blanca
½ kilo de limones
Sal y pimienta al gusto
Chiles verdes y serranos
Cilantro
Pepino
Limón
Salsa de soya
Salsa marisquera
Salsa huichol
Aguacate
Tostadas



RECETARIO PARA LA MEMORIA

Percibimos el mundo a través de los sentidos; recordamos no a través del cerebro sino de la vista, el tacto, el olfato, el oído, el gusto. El sentido del gusto nos hace formarnos una idea del mundo y nos devuelve a él. A habitar la casa de la infancia, a los brazos de nuestras abuelas, por ejemplo. 🍷 Cuando se hace un *Recetario para la memoria*, ¿qué es lo que se quiere recordar?, ¿qué es lo que se quiere guardar y revivir? Al hijo que se fue (que desaparecieron); el momento en que cocinar ese platillo era gozoso; el momento en que el hijo o la hija tomaban un bocado y decían cosas como: “¡Ah qué sabroso te quedó, mamá!”, “¿puedo servirme otro plato?” 🍷 ¿Qué es lo que se quiere recordar? A ellas, las cocineras: mamás, esposas, hermanas, abuelas, también a los tíos que permanecen, que esperan; a las mujeres que les enseñaron a elaborar el platillo con el ingrediente secreto; el momento en que lo cocinaron por primera vez y luego otra y otra vez hasta que lograron dar con su toque preciso; a la comunidad que ese platillo convocaba, la fiesta que, indudablemente, estaba alrededor de él. 🍷 Cuando se hace un *Recetario para la memoria*, pienso, “¿qué es lo que se quiere recordar?” 🍷 A los miles que se fueron (que nos desaparecieron); el momento en que este país no estaba habitado por ausencias; la inocencia de volver a jugar al mago y desaparecer, porque sabíamos que siempre, siempre, íbamos a volver. 🍷 Cuando se hace un *Recetario para la memoria*, dudo, “¿qué es lo que se quiere recordar?” 🍷 El momento en que se los llevaron; el momento en que tuvimos la certeza de que sí, que sí estaban desaparecidos; esa compleja ausencia que lo habita todo; la primera ocasión (quizá) en que se volvió a cocinar ese platillo en casa, desde su partida; el momento en que la comida comenzó a saber a nada, a dejar de ser un placer, una fiesta, una posibilidad de encuentro. 🍷 ¿Qué es lo que queremos recordar y qué aquello que no, que preferiríamos que permaneciera en el fondo de nuestra memoria oculto, silente? 🍷

La culpa como un ingrediente común en todas las comidas. Pensar: “¿Cómo es posible que yo me coma este platillo, lo saboreé, lo disfrute, si quizá el amor de mi vida, el fruto de mi vientre, mi compañero de vida, no se ha llevado ni un pedazo de migajón a la boca?” 🍷 ¿Cómo se soporta eso? ¿Cómo

se conjura esa culpa, ese dolor, ese acto que ya es parte de la vida y que en estos tiempos se ha convertido en un reclamo: el derecho a cuidar a quienes amamos? El derecho a poderle preparar un plato de sopa caliente y curarlo, el derecho de sorprenderlo con un pastel recién horneado y alegrarlo, el derecho de acogerlo en el pecho y decirle: “Todo estará bien, lo prometo, todo estará bien”, mientras le acercamos una taza de té. 🍷

O quizá no sólo se trate de recordar. Quizá se trate de saber, por ejemplo, que a Brian le encanta algo tan simple como una tortilla de harina con queso, que Nelly, su madre, le pone azúcar a su receta, y que dejó de ver a su hijo cuando tenía 15 años. Carajo 15 años. 🍷 Quizá se trate de saber que alguna vez hubo un hermano, Jorge, se llamaba. Que Yesenia, su hermana, le cocinaba con fervor cabeza de chivo, pero no tanto fervor con el que lo buscó y buscó durante casi cuatro años hasta que encontró su cuerpo. 🍷 Saber que a Roberto le encantaba el pozole de puerco, ése con maíz y nixtamal, cocido con paciencia durante cuatro horas para que la carne y los granos queden blanditos; que su madre Yolanda, lo buscó terca e impaciente, hasta que halló su cuerpo cuando él habría tenido 33 años. 🍷 Saber que a Juan su tío don Benito lo seguirá buscando porque ¿quién se lleva a alguien en su plena juventud, de apenas 22 años? Y que cuando regrese, le volverá a hacer esos huevos cocidos simples, con unos cuantos granos de sal, que tanto le gustan. 🍷 Saber que a José Manuel le gustaba el espagueti rojo que le cocinaba su mamá, y que su abuela le preparará también sus kekis favoritos cuando vuelva. 🍷 Que a ambos, que a todas las personas ausentes, hay alguien, en algún lugar de este mundo, que las piensa mientras remueve pacientemente el cucharón dentro de la olla, que las anhela mientras sopla con fuerza a los leños para que enciendan y sean consumidos por el fuego hasta el punto de un calor sostenido y uniforme. 🍷 Saber que hay alguien que las honra, que las espera con la mesa puesta, el fogón prendido. Saber que esta historia no sólo se trata de una ausencia, sino de un amor. Un amor dolido, un amor desesperado, un amor consumido, pero un amor. 🍷

DANIELA REA *

* Periodista interesada en generar espacios seguros que convoquen a la escucha y la conversación.



“El platillo favorito de Brian Javier, desaparecido desde 2014, son las tortillas hechas a mano con queso de rancho”. Eso nos cuenta su mamá, Nelly Antonia, integrante de Las Rastreadoras del Fuerte (Sinaloa), uno de los colectivos de familiares de personas desaparecidas que en México han salido a buscarles de todas las formas posibles, como último recurso ante la inacción del Estado. Ellos, los familiares, con amor y lucha incansables, han logrado visibilizar la cruenta realidad de desapariciones en México, del trabajo esclavo, de las fosas clandestinas y de la ineficacia de las autoridades de los diferentes niveles de gobierno: locales y federal.

La desaparición de personas en nuestro territorio data de mucho tiempo atrás. Es en 1969 cuando ocurre la primera desaparición forzada, cometida por agentes del Estado, y documentada por organizaciones de familiares de las víctimas. En enero de 2020, la Secretaría de Gobernación dio a conocer la cifra más reciente: 61 637 personas desaparecidas. Es decir, 61 637 historias; 61 637 personas; 61 637 vidas.

Durante las más de cinco décadas en que nuestro país ha vivido el flagelo de este crimen de lesa humanidad, las familias de las personas desaparecidas, y en particular sus madres, hermanas, abuelas, esposas, han tenido un papel fundamental en traer al espacio público a quienes, como sociedad, nos faltan. Desde los plantones frente del Palacio de Gobierno de Sinaloa, de la Unión de Padres con Hijos Desaparecidos de Sinaloa en los años setenta, antecedente en la lucha por la desaparición en el mismo estado, donde hoy buscan Las Rastreadoras, las primeras huelgas de hambre de las Doñas del Comité Eureka en la Catedral Metropolitana, en 1978, hasta las marchas que las madres de personas desaparecidas realizan desde 2012, cada 10 de mayo. Todas las acciones,

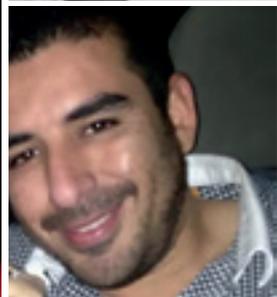
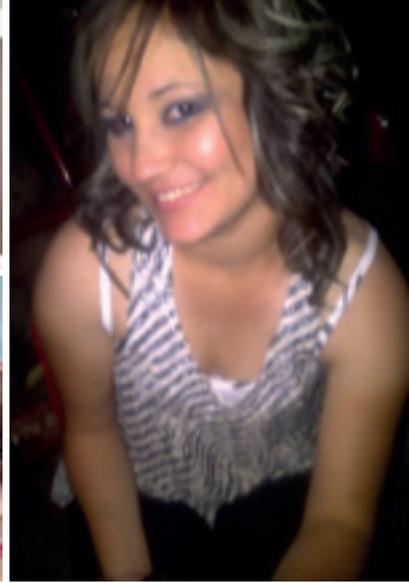
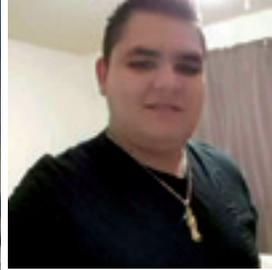
nacionales y locales, que los familiares llevan a cabo para exigir el regreso de sus seres queridos, nos han permitido conocer las historias de quienes han sido desaparecidos, saber sobre sus vidas, ver sus fotos, escuchar sus nombres ahora que ya no están entre nosotros. Saber, por ejemplo, que a Brian Javier le gustan las tortillas con queso de rancho.

La actuación de los colectivos de familiares de personas desaparecidas desde hace décadas contribuye al derecho a la verdad que tenemos como sociedad en casos de violaciones graves a los derechos humanos. Son ellos quienes con su trabajo nos han permitido saber qué pasó, quiénes son las víctimas, quiénes los responsables y en qué contextos se han dado estos hechos. A través de los familiares hemos conocido esas historias, que son también nuestras. Porque las personas que nos han desaparecido nos faltarán siempre.

Este proyecto nos permite acercarnos a cada una de las historias de esas personas no sólo desde las cifras o las estadísticas sino desde su parte más humana. Cada una de las recetas que nos comparten, nos ayuda a conocer mejor a sus seres queridos desaparecidos y nos muestra el hueco que han dejado cada uno de ellos no sólo en sus familias, donde les extrañan cada instante, sino en todos nosotros como sociedad.

MARÍA DE VECCHI GERLI*

*Coordinadora de derecho a la verdad en ARTICLE 19 México y Centroamérica e integrante de H.I.J.O.S. México (Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio).



RECETARIO PARA LA MEMORIA Zahara Gómez Lucini (1983) ha centrado su práctica fotográfica en el desarrollo de trabajos colaborativos asociados a la defensa de los derechos humanos y la documentación de la violencia, particularmente en el norte de México. La exploración de los campos agrícolas del estado de Sinaloa es una tarea que la artista emprendió para acompañar a Las Rastreadoras del Fuerte en su incansable búsqueda de tesoros, como ellas les llaman a sus familiares desaparecidos. 🌀 *Recetario para la memoria* reúne las recetas que las madres, hermanas, abuelas y esposas utilizaban para elaborar los platillos favoritos de sus seres queridos como una manera de mantener viva la esperanza de hallarlos con vida. Este proyecto realizado en colaboración con el colectivo integrado por 130 mujeres que asumieron la riesgosa tarea de seguir las huellas de los suyos, se desarrolla en el contexto de la cocina tradicional en el que la fotógrafa apela a los cinco sentidos como un ejercicio de llenar el vacío provocado por la ausencia de aquellos que ya no están. 🌀

Entender los silencios, aquello que no se dice, aquello que está pero sin documentar, son algunas de las prácticas de la Historia para analizar los acontecimientos. La contingencia ocasionada por una amenaza sanitaria forzó el cierre sin vigencia definida de espacios públicos, poniendo distancia entre las personas. El Centro de la Imagen suspendió la apertura de sus exposiciones previstas para marzo de 2020. Éstas quedaron colgadas en los muros, habitando un espacio clausurado a toda mirada y registrando pacientes el lento paso del tiempo por el edificio de La Ciudadela. Están pero no se ven: ¿existen? Una paradoja que invita a pensar en las ausencias generadas por la pandemia de Covid-19. Mientras al interior del recinto flotaba la esencia espectral de la imagen soportada por sus paredes a la espera de una mirada cómplice. 🌀

RECIPE BOOKS FOR MEMORY Zahara Gómez Lucini's (1983) photographic practice has focused on organizing collaborative projects that strive to uphold human rights and to document acts of violence, specifically in northern Mexico. The artist went out exploring farmland in Sinaloa state with a group of women known as Las Rastreadoras del Fuerte, following and helping them as they searched tirelessly for missing relatives of theirs, whom they call *tesoros*. 🌀 *Recetario para la memoria* (Recipe Book for Memory) is a collection of the recipes that these mothers, sisters, grandmothers and spouses have of their missing relatives' favorite dishes; preparing these meals helps them not to lose hope that their loved ones may still be alive. The collective involved in the project is made up of 130 women who have taken untold risks by examining whatever evidence does remain of their relatives' abductions. The traditional setting of the kitchen is where the photographer appeals to our five senses as a way of filling the void left by the missing persons' absence. 🌀

Understanding the silences, discerning what remains unsaid, perceiving what is present and yet undocumented are some of the ways in which History examines events. A public health emergency has led to the indefinite closing of public spaces, establishing a distance between people. At the Centro de la Imagen, shows scheduled to open in March 2020 were canceled. These exhibitions were hung and have since inhabited a closed space, impossible to look at, patiently recording the slow passage of time in La Ciudadela's building. They are there but unseen, so do they exist? This is a paradox that might make us ponder the absences created by the covid-19 pandemic. Inside the galleries, the images' spectral essence keeps floating about, anchored to the walls, awaiting the gaze of onlookers. 🌀

RECETARIO PARA LA MEMORIA

ZAHARA GÓMEZ LUCINI | SEPTIEMBRE - NOVIEMBRE DE 2020

SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto

Secretaría de Cultura

Marina Núñez Bernalova

Subsecretaría de

Desarrollo Cultural

Natalia Toledo

Subsecretaría de

Diversidad Cultural

Omar Monroy

Titular de la Unidad de
Administración y Finanzas

Antonio Martínez

Enlace de Comunicación
Social y Vocero

Johan Trujillo Argüelles

Directora de Área

Proyecto organizado por el

CENTRO DE LA IMAGEN

RECETARIO PARA LA MEMORIA

Zahara Gómez Lucini

Rosario Robles, Esther Preciado,

Yesenia Liseth Torres Ramos,

Ana Griselda Zapodaca, Yolanda

Zapodaca Buelna, Erika Acosta

González, Mirna Nereyda Medina

Quiroz, Miriam Violeta Maldonado

Valdez, Nelly Antonia Torres López,

Artemisa Escalante Ayala, Martina

Jaquez Chávez, María Cleja Lugo,

Delfina Herrera Ruiz, Reyna Isabel

Rodríguez Peñuelas, Noemí Brías

Armenta, Blanca Soto, Florencia

Quiroz, Guadalupe Quiroz, Ofelia

Flores Moreno, Soledad Pérez León,

Benito Lizárraga Ramírez, Sonia

Ivonne Chanes Gómez, Jessica

Higuera Torres, Carmen Rosas

Morales, Juana Antonia Escalante

Barreras, Ángeles Rodríguez

Sepúlveda, Claudia Selene Osorio

Las Rastreadoras del Fuerte

Daniela Rea

María de Vecchi Gerli

Textos

© 2020, Secretaría de Cultura/
Centro de la Imagen

Centro de la Imagen

Plaza de la Ciudadela 2

Centro Histórico, Cuauhtémoc

06040 Ciudad de México, México

Tel. + 52 55 4155 0850

centrodelaimagen.cultura.gob.mx

 [centrodelaimagen.mx](https://www.facebook.com/centrodelaimagen.mx)

 [@cimagen](https://www.instagram.com/cimagen)

 [@cimagen](https://twitter.com/cimagen)



CUADERNILLO 013 | Edición Zahara Gómez Lucini **Coordinación editorial** Alejandra Pérez Zamudio **Corrección de estilo** Maricarmen Salazar **Diseño** Edgar A. Reyes **Traducción** Richard Moszka **Cuidado de producción** Pablo Zepeda Martínez



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA